

Milk Master Pro

Руководство по эксплуатации



Содержание

Изменения руководства	3
1. Указания по технике безопасности	4
2. Технические характеристики	7
2.1. Характеристики	7
2.2. Размеры	8
3. Обзор устройства	9
3.1. Вид снаружи.....	9
3.2. Вид внутри	9
3.3. Функции.....	10
4. Обращение с молоком	11
4.1. Заправка молочного бака	11
4.2. Очистка предупреждения «Молочный бак пуст»	12
5. Очистка	13
5.1. Очистка молочного бака.....	13
5.2. Очистка молочной системы кофемашины Excellence Compact с помощью таблетки	14
5.3. Очистка молочной системы кофемашин Quantum 110 и 120 с помощью таблетки	16
5.4. Очистка молочной системы кофемашины Excellence с помощью таблетки.....	18
5.5. Очистка молочной системы кофемашины Promesso с помощью таблетки	20
6. Коды ошибок	22

Изменения руководства

Изм.№	Дата	S.I. #	Описание
01	7 июля 2017 г.	Нет	Выпуск первой версии для технического обзора.
02	12 октября 2017 г.	Нет	Исправления по замечаниям технического отдела JDE.
03	18 октября 2017 г.	Нет	Добавлены указания по очистке при совместной работе с кофемашинами Quantum 110/120 и Excellence.
04	29 ноября 2017 г.	Нет	Отредактирована информация об устранении ошибок 247 62/63.
05	27 декабря 2017 г.	Нет	Добавлена информация об ошибке E247 77 подключения к кофемашинам Quantum и Excellence.
06	25 мая 2018 г.	Нет	Добавлены инструкции по обращению со свежим молоком. Добавлены инструкции по очистке кофемашины Promesso.
07	05 июня 2018 г.	Нет	По запросу технического отдела JDE изменена процедура очистки кофемашины Promesso.
08	26 июня 2018 г.	Нет	Изменены требования к периодичности очистки.
09	29 июня 2018 г.	Нет	Отредактирована информация об устранении ошибок.
10			

1. Указания по технике безопасности

1.1. Введение

Во время эксплуатации и обслуживания Milk Master Pro необходимо строго соблюдать приведенные ниже общие правила техники безопасности. Несоблюдение этих или любых других изложенных в настоящем руководстве правил техники безопасности может привести к сбою в работе защитных функций Milk Master Pro, возникновению опасных ситуаций и повреждению оборудования, ответственность за которое не может быть возложена на изготовителя.

Установку, обслуживание и программирование устройства Milk Master Pro разрешается выполнять только уполномоченному сервисному персоналу, прошедшему специальное обучение.

Уровни опасности.

Всего выделяется три уровня опасности, на которые указывают соответствующие сигнальные слова: «Опасность!», «Внимание!» и «Осторожно!». Строго следуйте приведенным указаниям. Это позволит обеспечить безопасность эксплуатации машины, предотвратить ее поломку и избежать травмирования.

Ниже приведены описания всех трех уровней опасности.



Внимание!

Указывает на то, что нарушение правил эксплуатации машины может представлять опасность. Следуйте указаниям, чтобы обеспечить безопасность пищевых продуктов и избежать возможных мелких травм персонала и (или) повреждения кофемашины.



Осторожно!

Указывает на возможность возникновения опасных ситуаций, способных привести к серьезным травмам и даже смертельному исходу, если своевременно не принять меры по их предотвращению.



Опасно!

УКАЗЫВАЕТ НА НЕМИНУЕМУЮ ОПАСНОСТЬ, СПОСОБНУЮ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ, ЕСЛИ СВОЕВРЕМЕННО НЕ ПРИНЯТЬ МЕРЫ ПО ЕЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ.



Примечание.

Дополнительная информация, которая может быть полезна при обслуживании и эксплуатации устройства Milk Master Pro.

1. Указания по технике безопасности

1.2. Общие сведения

- Использовать, заправлять и чистить Milk Master Pro должны только допущенные к выполнению этих операций и специально подготовленные сотрудники. Новые сотрудники должны внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед началом работы с Milk Master Pro и усвоить изложенные в нем правила техники безопасности и гигиены. Наклейка с краткими указаниями по использованию и очистке Milk Master Pro размещена на внутренней стороне дверцы устройства.
- Приготовление напитков с помощью Milk Master Pro должно осуществляться в строгом соответствии с указаниями в настоящем руководстве. Производитель не несет ответственности за повреждения или травмы, ставшие следствием нарушения правил эксплуатации Milk Master Pro или изложенных в настоящем руководстве процедур.
- Устройство Milk Master Pro может использоваться лицами старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта эксплуатации данного оборудования, при наличии контроля со стороны или при условии, что они прошли предварительный инструктаж по безопасному использованию машины и понимают, какие риски могут быть с этим связаны.
- Не позволяйте детям играть с устройством Milk Master Pro.
- Запрещается поручать детям очистку и обслуживание устройства.
- Установка и перемещение (подключение к электрической сети и системе водоснабжения устройств), обслуживание и программирование Milk Master Pro должны выполняться только представителем авторизованного сервиса. Доступ к обслуживанию машины должен предоставляться только лицам, имеющим необходимые знания и опыт обращения с машиной, и в частности хорошо знакомым с правилами техники безопасности и гигиены.
- Не допускается устанавливать устройство Milk Master Pro в местах, где может использоваться моеющее оборудование высокого давления.
- Запрещается использовать для очистки Milk Master Pro мойки высокого давления.
- Устройство Milk Master Pro не предназначено для работы на открытом воздухе.
- Защищайте устройство Milk Master Pro от попадания воды, брызг или пара, а также от воздействия тепла и запыления.
- Жидкости, выдаваемые устройством Milk Master Pro и (или) кофемашиной, совместно с которой оно работает, горячие!
- Вы можете обжечься! Следите за тем, чтобы ваши руки и другие части тела оставались на достаточном удалении от подключенной кофемашины во время наполнения чашки и в процессе выполнения программы промывки.
- Не ставьте чашки, чайники и другие емкости с горячей жидкостью на Milk Master Pro сверху.
- Чашка, чайник или иной сосуд может упасть и обжечь вас.
- Вокруг устройства Milk Master Pro должно быть достаточно свободного пространства, чтобы можно было беспрепятственно отойти в случае разбрызгивания горячей жидкости.
- Запрещается прикасаться к розетке, вилке или шнуру питания, если на них есть следы влаги или у вас мокрые руки.
- Если шнур питания Milk Master Pro поврежден, отсоедините устройство от сети и свяжитесь с поставщиком для осуществления замены.
- Устройство Milk Master Pro предназначено для установки в помещении на устойчивой ровной поверхности, например на столе или барной стойке. Оберегайте Milk Master Pro от воздействия прямых солнечных лучей, низких температур или попадания под дождь.
- Вокруг устройства Milk Master Pro должно быть достаточно свободного пространства для вентиляции, а его передняя, задняя и боковые панели должны быть доступны для обслуживания.
- Для подачи воды допускается использовать только шланги и запорную арматуру, соответствующие местным нормативам.
- Подключение Milk Master Pro к питьевому водопроводу должно осуществляться с соблюдением местных нормативов.
- При подключении устройства к бытовой электросети необходимо убедиться в наличии заземления розетки, выполненного в соответствии с действующими нормативами. В цепи должно быть предусмотрено устройство защитного отключения (УЗО). После установки машины на место к розетке должен сохраняться свободный доступ.

1. Указания по технике безопасности

1.3. Правила безопасности при обращении с молоком



Осторожно!

Риск повреждения оборудования! Нарушение правил обращения с Milk Master Pro может привести к повреждению устройства!

Запрещается использовать Milk Master Pro для подогрева или раздачи каких-либо жидкостей, кроме тех, для которых это устройство предназначено (ультрапастеризованного/ пастеризованного молока).

Несоблюдение правил обращения с молоком может стать причиной заболеваний.

Строго соблюдайте следующие правила:

- Запрещается использовать непастеризованное или сырое молоко. Используйте только ультрапастеризованное или пастеризованное молоко.
- Строго соблюдайте указания по ежедневной очистке, приведенные в настоящем руководстве.
- Используйте только предварительно охлажденное до 2–5°C молоко.
- Молоко в бак устройства следует заливать только непосредственно из оригинальной упаковки.
- Очищайте бак для молока и Milk Master Pro ежедневно согласно описанной в настоящем руководстве программе очистки.
- Сразу после заправки обязательно закрывайте крышку бака и холодильное отделение (внутреннее/ внешнее).
- Храните молоко в прохладном (не более 2–5°C), сухом и темном месте.
- Молоко должно храниться отдельно от чистящих средств.
- Сначала используйте более старые продукты.
- Используйте только молоко с неистекшим сроком годности. Если срок годности истек, использовать молоко в пищу нельзя. Такое молоко следует выбросить.
- Вскрытую упаковку необходимо обязательно закрывать, чтобы содержащиеся в ней продукты оставались свежими и внутрь упаковки не попадали загрязнения.
- Если машину необходимо выключить, сначала очистите ее с помощью таблетки по описанной в настоящем руководстве программе очистки. Затем очистите бак для молока и оставьте его пустым.

2. Технические характеристики

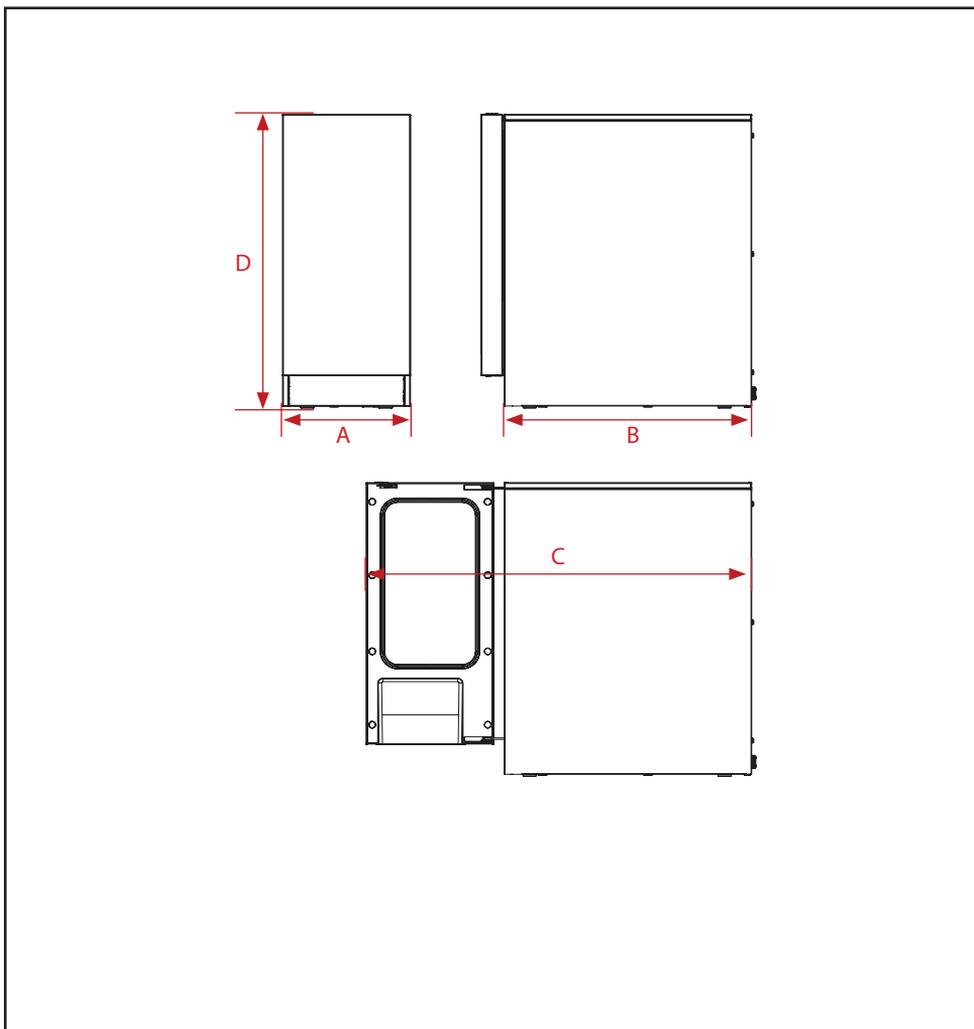
2.1. Характеристики

Параметры	Описание
Масса	24,6 кг (пустая) 28,6 (рабочая)
Питание	200-240 В, 50-60 Гц, 1 фаза (цепь защищена предохранителем на макс. 16 А)
Потребляемая мощность	1500-2000 Вт макс.
Условия хранения и эксплуатации	Температура: 5 - 32°C Влажность: до 80%
Охладительная камера	Емкость: 1 молочный контейнер (объемом 4 л) Температура: 2 – 5°C
Стандартное подключение к водопроводу	Линия подачи 1/2" или 3/8" с патрубком 3/4" BSP, питьевой водопровод с запорным вентилем.
Динамическое давление воды	Мин.: 0,08 МПа при 10 л/мин
Статическое давление воды	Макс.: 1,0 МПа
Максимальный уровень шума	< 49 дБ(А)

2. Технические характеристики

2.2. Размеры

Обозначение	Описание	мм
A	Ширина устройства	225
B	Глубина устройства	445
C	Глубина устройства с открытой дверцей	635
D	Высота устройства	475

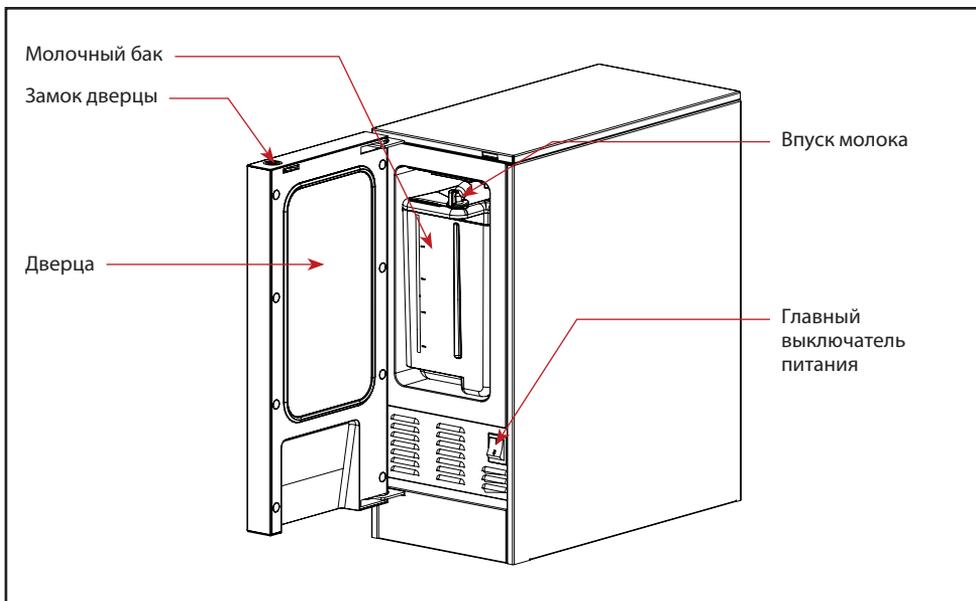


3. Обзор устройства

3.1. Вид снаружи



3.2. Вид внутри



3. Обзор устройства

3.3. Функции

Milk Master Pro — модульное устройство для вспенивания и подогрева молока, предназначенное для подключения к кофемашине. Управление осуществляется через программный интерфейс в подключенной кофемашине. Вспененное свежее молоко подается непосредственно в чашку, при этом от пользователя не требуется совершать какие-либо дополнительные действия.

Milk Master Pro состоит из трех главных частей, которые обеспечивают подачу вспененного молока при каждом обслуживании:

- Бак свежего молока
- Блок вспенивания молока
- Холодильник молока

Функционирование каждого из этих компонентов с разбором их составных частей описывается в следующих разделах.

Блок вспенивания молока

Блок вспенивания молока, иногда называемый просто "молочный блок", представляет собой заменяемый и обслуживаемый (техником, не пользователем) блок вспенивания молока со встроенной системой очистки для автоматического промывания молочной гидросистемы (посредством экспресс-очистки) между обслуживаниями и тщательного промывания системы при запуске программ очистки.

Холодильник молока

Молочный бак и блок вспенивания молока располагаются вместе внутри мини-холодильника, чтобы молоко хранилось при постоянной умеренно низкой температуре.

Бак свежего молока

Изготовленный из пищевого пластика бак для свежего молока вставляется в холодильное отделение. В него вмещается до четырех литров свежего, готового для раздачи молока. Один из углов бака отгорожен от основного его объема и открыт сверху. Он предназначен для полуавтоматической очистки системы с помощью таблетированного моющего средства.

4. Обращение с молоком

4.1. Заправка молочного бака

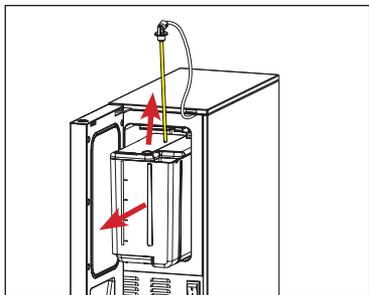


Рис. 1

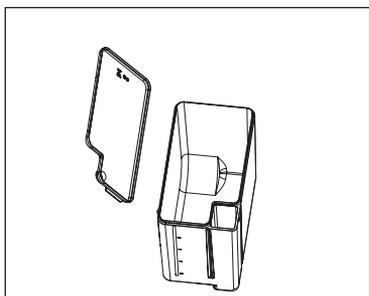


Рис. 2

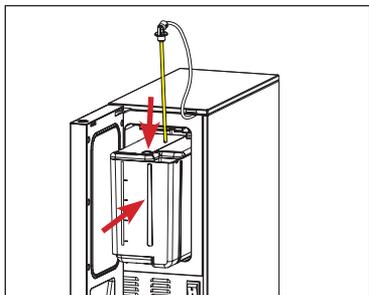


Рис. 3

Когда молоко в баке подходит к концу, на дисплее в подключенной кофемашине появляется сообщение о необходимости заправить молоко. Заправка бака молоком осуществляется в следующем порядке:

1. Откройте дверцу и слегка выдвиньте бак, затем вытяните из крышки бака всасывающую трубку (см. рис. 1).
2. Снимите крышку молочного бака и залейте в него до 4 литров охлажденного молока (см. рис. 2).



Внимание!

Всегда храните запасные молочные пакеты в отдельном холодильнике при температуре 2-5°C в течении хотя бы нескольких часов, чтобы получить наилучшие результаты и не допустить, чтобы оно испортилось.

3. Залив молоко, закройте бак крышкой и частично вставьте бак в холодильное отделение, после чего полностью вставьте всасывающую трубку в бак. Задвиньте бак в холодильное отделение до конца, закройте и запиrite дверцу (см. рис. 3).



Примечание.

Строго соблюдайте основные правила пищевой безопасности и личной гигиены, всегда мойте руки перед работой с молоком или молочным баком.



Примечание.

Вместо бака в Milk Master Pro можно использовать запечатанные пакеты с молоком (Tetra Pak или аналогичные). В этом случае выполнять ежедневную очистку бака не требуется, однако сам бак должен храниться рядом, так как он по-прежнему будет необходим для очистки системы с помощью таблеток. Если вместо бака используются пакеты с молоком, просто вскройте пакет и вставьте в него всасывающую трубку так, чтобы она доставала до самого дна. Следите за тем, чтобы пакеты были чистыми и внутрь них не попадала грязь, соблюдайте гигиену и следите за тем, чтобы молоко не разливалось.

4. Обращение с молоком

4.2. Очистка предупреждения «Молочный бак пуст»



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

После заправки бака необходимо выполнить следующие действия, чтобы очистить сообщение «Молочный бак пуст» и продолжить пользоваться кофемашиной и Milk Master Pro:

1. Откройте дверцу кофемашины, нажмите и удерживайте кнопку сброса/блокировки (обведена красной линией) не менее 5 секунд, чтобы перезагрузить кофемашину (на рис. 1 показана модель Excellence Compact, на рис. 2 показана модель Quantum 110/120, а на рис. 3 — модель Excellence).
2. Если в систему подачи молока попал воздух, может потребоваться выполнить п. 1 несколько раз, чтобы удалить воздух и восстановить нормальный режим работы кофемашины.

5. Очистка

5.1. Очистка молочного бака

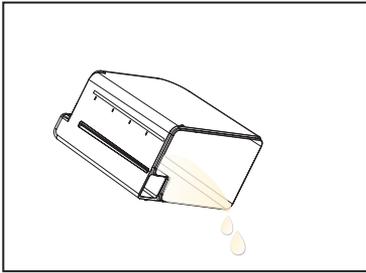


Рис. 1

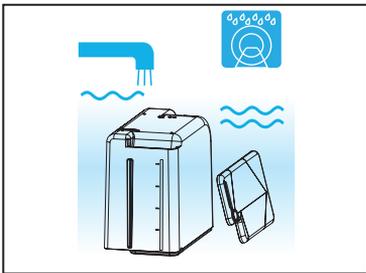


Рис. 2

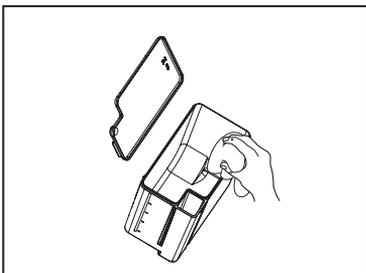


Рис. 3

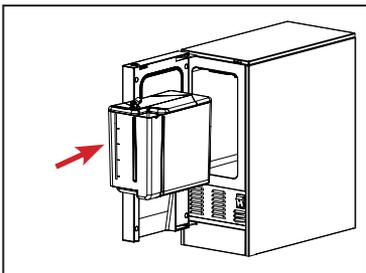


Рис. 4



Внимание!

Чтобы поддерживать идеальную чистоту внутри системы подачи молока и предотвратить возможность его пролива, бак следует чистить каждый день.

Очистка молочного бака осуществляется в следующем порядке:

1. Откройте дверцу, извлеките молочный бак из холодильного отделения и слейте остатки молока (см. рис. 1).
2. Ополосните молочный бак и крышку теплой водой (при необходимости промойте бак мягким моющим средством). Бак и крышку также можно мыть в посудомоечной машине при температуре не более 69 °С (см. рис. 2).
3. После промывания или ополаскивания высушите бак и крышку (см. рис. 3).
4. Залейте в бак не более 4 литров охлажденного молока и установите бак в холодильное отделение (см. рис. 4).



Примечание.

Строго соблюдайте основные правила пищевой безопасности и личной гигиены, всегда мойте руки перед работой с молоком или молочным баком.



Примечание.

Если моется только молочный бак, используйте мягкое моющее средство, допущенное для оборудования для раздачи пищи и напитков, строго соблюдая указания на упаковке моющего средства, и тщательно прополощите все после промывания, чтобы удалить все остатки моющих средств.

5. Очистка

5.2. Очистка молочной системы кофемашины Excellence Compact с помощью таблетки

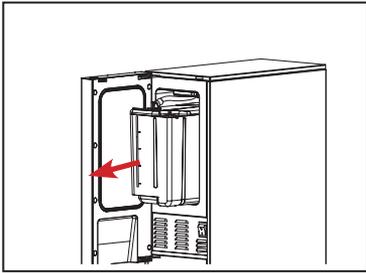


Рис. 1

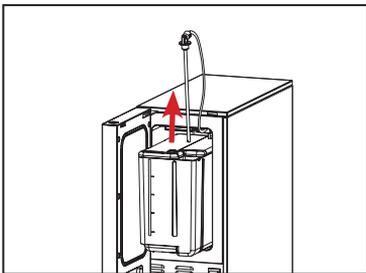


Рис. 2



Рис. 3

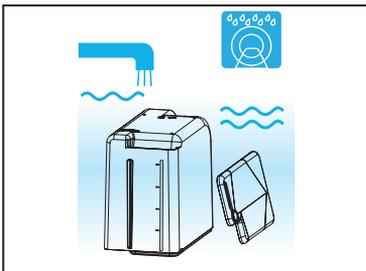


Рис. 4



Внимание!

Для поддержания чистоты и свежести гидравлических элементов системы подачи молока необходимо ежедневно по указанию на дисплее кофемашины очищать систему с помощью таблетированного моющего средства. Использование таблетки является обязательным для автоматической мойки. Без нее процедура не может быть завершена.

Выполните следующие действия, чтобы очистить молочную систему с таблеткой при соединении с кофемашиной Excellence Compact:

1. Откройте дверцу и выдвиньте молочный бак (см. рис. 1).
2. Вытяните из крышки бака всасывающую молочную трубку (см. рис. 2).
3. Слейте молоко из бака (см. рис. 3).
4. Ополосните молочный бак и крышку теплой водой (при необходимости промойте бак мягким моющим средством) (см. рис. 4).
5. После промывания или ополаскивания высушите бак и крышку (см. рис. 5).
6. Вставьте всасывающую молочную трубку в моющий контейнер (см. рис. 6).

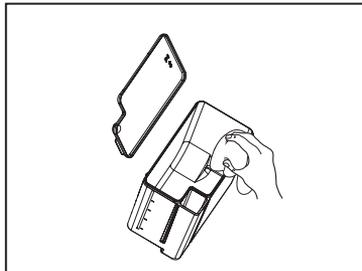


Рис. 5

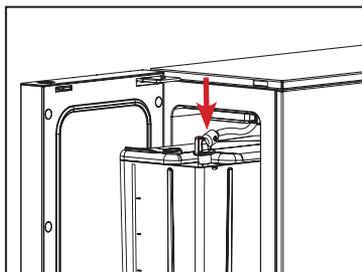


Рис. 6

5. Очистка

5.2. Очистка молочной системы кофемашины Excellence Compact с помощью таблетки (продолжение)

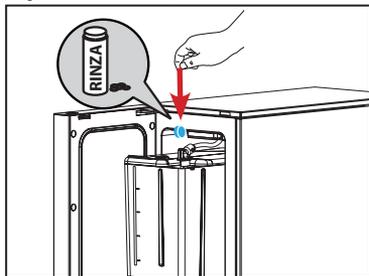


Рис. 7

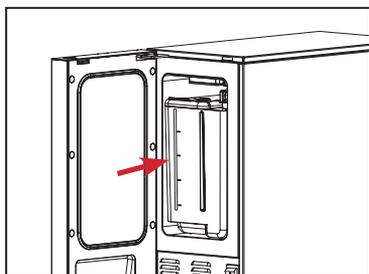


Рис. 8

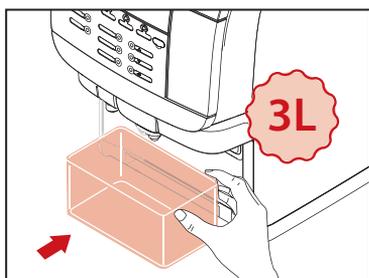


Рис. 9

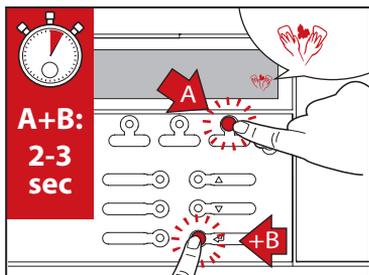


Рис. 10

7. Поместите одну таблетку RINZA в мойющий контейнер (см. рис. 7).
8. Задвиньте бак обратно в холодильник, оставьте дверь холодильника открытой на время очистки, чтобы не допустить образования пара в зоне охлаждения (см. рис. 8).
9. Поместите 3-литровый мойющий контейнер под выпуск кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду (см. рис. 9).
10. Запустите очистку, следуя указаниям на дисплее кофемашины Excellence Compact. Для этого может потребоваться одновременно нажать ENTER и STOP (на моделях с механическими кнопками) или START (на моделях с сенсорным дисплеем) (см. рис. 10).
11. Дождитесь выполнения функции очистки Milk Master Pro и кофемашины (см. рис. 11).
12. После завершения очистки, на что будет указывать соответствующее сообщение на дисплее кофемашины, извлеките всасывающую трубку из отсека для таблетки и вставьте ее обратно в крышку бака. Заполните бак свежим молоком, задвиньте его в холодильное отделение, закройте и закройте дверцу (см. рис. 12).



Осторожно!

Промывка производится очень горячей водой! Вы можете обжечься! Следите за тем, чтобы ваши руки и другие части тела оставались на достаточном удалении от кофемашины во время очистки. Не поручайте очистку машины детям.

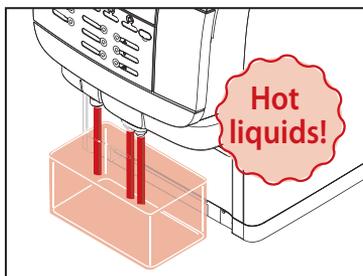


Рис. 11

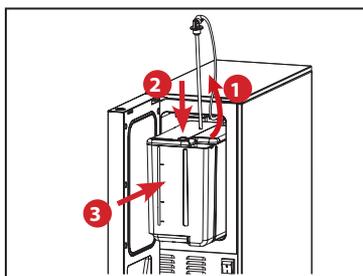


Рис. 12

5. Очистка

5.3. Очистка молочной системы кофемашин Quantum 110 и 120 с помощью таблеток

См. на следующей странице пошаговые инструкции и важные примечания и напоминания.

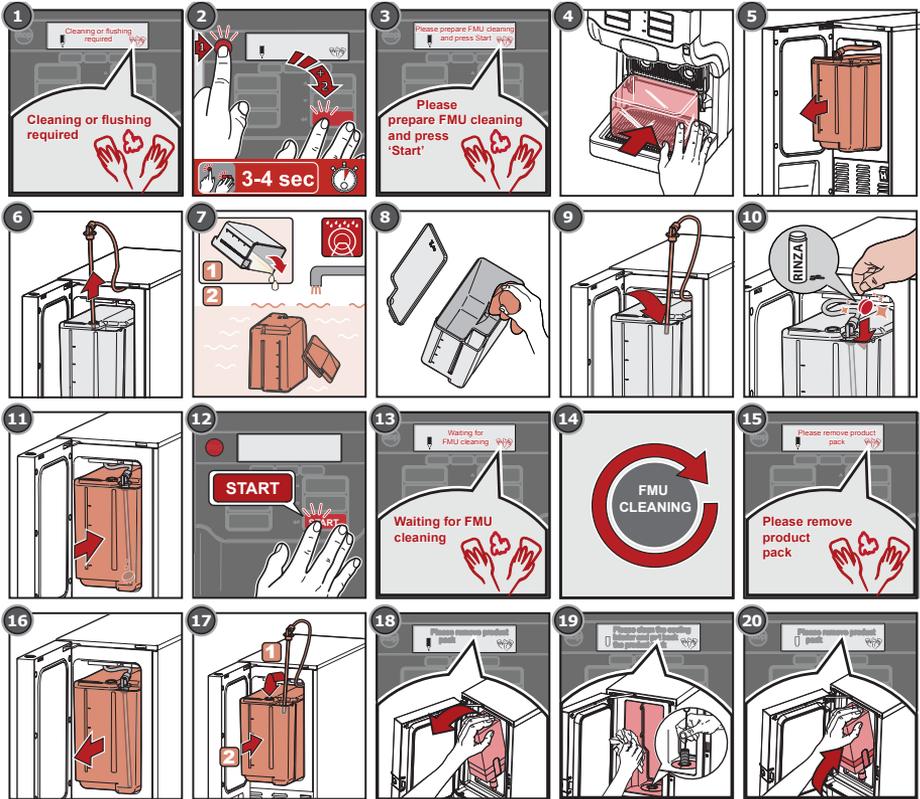
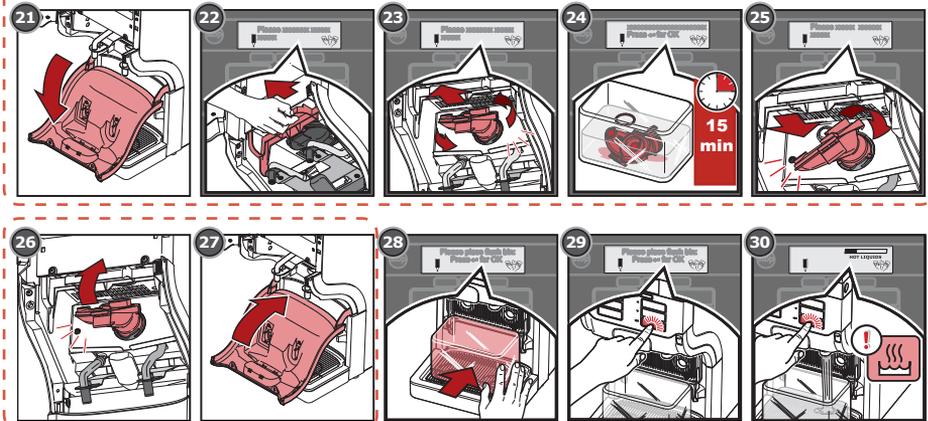


Рис. 21-27 распространяются только на кофемашины Quantum 120.



5. Очистка

5.3. Очистка молочной системы кофемашин Quantum 110 и 120 с помощью таблетки (продолжение)



Внимание!

Для поддержания чистоты и свежести гидравлических элементов системы подачи молока необходимо ежедневно по указанию на дисплее кофемашины очищать систему с помощью таблетированного моющего средства. Использование таблетки является обязательным для автоматической мойки. Без нее процедура не может быть завершена.

Выполните следующие действия, чтобы очистить молочную систему с таблеткой:

1. На дисплее кофемашины отобразится сообщение "Cleaning or flushing required", что указывает на необходимость в очистке блоков кофемашины и Milk Master Pro (см. рис. 1).
2. Нажмите одновременно кнопки START и ENTER и удерживайте 3–4 секунды, чтобы запустить очистку (см. рис. 2).
3. На дисплее кофемашины отобразится сообщение «Please prepare FMU cleaning and press 'Start'» (см. рис. 3).
4. Поместите 4-литровый моющий контейнер под выпуск кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду (см. рис. 4).
5. Откройте дверцу и слегка выдвиньте молочный бак из Milk Master Pro (см. рис. 5).
6. Вытяните из крышки бака всасывающую молочную трубку (см. рис. 6).
7. Опорожните молочный бак, затем промойте молочный бак и крышку теплой водой (при необходимости используйте мягкое моющее средство для промывания бака) (см. рис. 7).
8. После промывания или ополаскивания высушите бак и крышку (см. рис. 8).
9. Вставьте всасывающую молочную трубку в моющий контейнер (см. рис. 9).
10. Поместите одну таблетку RINZA в моющий контейнер (см. рис. 10).
11. Задвиньте бак обратно в холодильник, оставьте дверь холодильника открытой на время очистки, чтобы не допустить образования пара в зоне охлаждения (см. рис. 11).
12. Нажмите START, чтобы начать очистку (см. рис. 12).
13. Во время очистки на дисплее будет отображаться "Waiting for FMU cleaning" (см. рис. 13). Дождитесь полного завершения очистки (см. рис. 14). Когда очистка закончится, на дисплее кофемашины отобразится "Please remove product pack" (см. рис. 15).
14. Слегка выдвиньте молочный бак из Milk Master Pro (см. рис. 16).
15. Извлеките всасывающую трубку из отсека для таблетки и вставьте ее обратно в крышку бака. Заполните бак свежим молоком, задвиньте его в холодильное отделение, закройте и запиrite дверцу (см. рис. 17).
16. Извлеките пакет кофе (см. рис. 18).
17. Очистите внутри холодильный компрессор кофемашины и носик пакета тканью и чистящей щеткой (см. рис. 19).
18. Замените пакет кофе (см. рис. 20).

Пункты 19-23 распространяются только на Quantum 120!

19. Опустите переднюю панель (см. рис. 21).
20. Потяните красную ручку, чтобы открыть доступ к смесительным камерам (см. рис. 22).
21. Извлеките смесительные камеры (см. рис. 23).
22. Погрузите смесительные камеры и уплотнение на 15 минут в горячую воду, чтобы очистить их (см. рис. 24).
23. Промойте, высушите и установите уплотнение на смесительные камеры и установите обе камеры обратно в кофемашину, затем закройте переднюю панель (см. рис. 25–27).
24. Поместите 4-литровый моющий контейнер под выпуск кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду (см. рис. 28).
25. Нажмите START, чтобы запустить очистку (см. рис. 29).
26. Когда очистка завершится, снова нажмите START, чтобы закончить процесс (см. рис. 30).

5. Очистка

5.4. Очистка молочной системы кофемашины Excellence с помощью таблетки

См. на следующей странице пошаговые инструкции и важные примечания и напоминания.



5. Очистка

5.4. Очистка молочной системы кофемашины Excellence с помощью таблетки (продолжение)



Внимание!

Для поддержания чистоты и свежести гидравлических элементов системы подачи молока необходимо ежедневно по указанию на дисплее кофемашины очищать систему с помощью таблетированного моющего средства. Использование таблетки является обязательным для автоматической мойки. Без нее процедура не может быть завершена.

Выполните следующие действия, чтобы очистить молочную систему с таблеткой:

1. На дисплее кофемашины отобразится сообщение «Cleaning or flushing required», что указывает на необходимость очистки Milk Master Pro (см. рис. 1).
2. Нажмите одновременно кнопки START и ENTER и удерживайте 3–4 секунды, чтобы запустить очистку (см. рис. 2).
3. На дисплее кофемашины отобразится сообщение «Please prepare FMU cleaning and press 'Start'» (см. рис. 3).
4. Поместите 4-литровый моющий контейнер под выпуск кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду (см. рис. 4).
5. Откройте дверцу и слегка выдвиньте молочный бак из Milk Master Pro (см. рис. 5).
6. Вытяните из крышки бака всасывающую молочную трубку (см. рис. 6).
7. Опорожните молочный бак (см. рис. 7).
8. Промойте молочный бак и крышку теплой водой (при необходимости используйте мягкое моющее средство для промывания бака) (см. рис. 8).
9. После промывания или ополаскивания высушите бак и крышку (см. рис. 9).
10. Вставьте всасывающую молочную трубку в моющий контейнер (см. рис. 10).
11. Поместите одну таблетку RINZA в моющий контейнер (см. рис. 11).
12. Задвиньте бак обратно в холодильник, оставьте дверь холодильника открытой на время очистки, чтобы не допустить образования пара в зоне охлаждения (см. рис. 12).
13. Нажмите ENTER, чтобы начать очистку (см. рис. 13).
14. Во время очистки на дисплее будет отображаться «Waiting for FMU cleaning» (см. рис. 14). Дождитесь полного завершения очистки (см. рис. 15). Когда очистка закончится, на дисплее кофемашины может отобразиться «Please remove product pack» (см. рис. 16).
15. Слегка выдвиньте молочный бак из Milk Master Pro Вытяните всасывающую молочную трубку из моющего контейнера и вставьте ее обратно в крышку молочного бака (см. рис. 17). Залейте в бак свежее молоко и задвиньте его обратно в холодильник, закройте и запирайте дверцу (см. рис. 18).

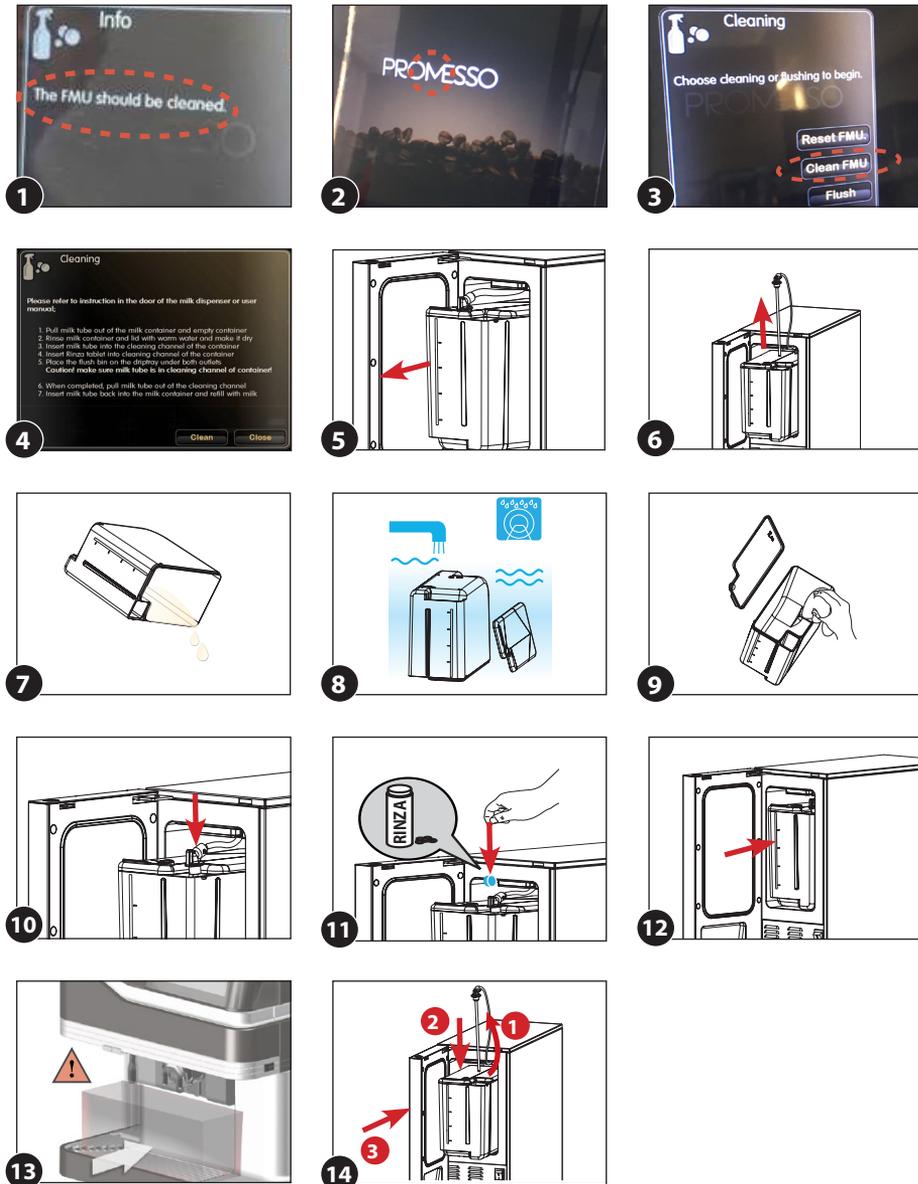
Следующие операции необходимо выполнять только в том случае, если кофемашина также требует очистки:

16. Извлеките пакеты кофе (см. рис. 19).
17. Очистите холодильник кофемашины изнутри тряпкой и чистящей щеткой (см. рис. 20).
18. Замените пакеты кофе (см. рис. 21).
19. Опустите переднюю панель и потяните красный рычаг на себя, чтобы достать смесительные камеры (см. рис. 22).
20. Извлеките смесительные камеры (см. рис. 23).
21. Погрузите смесительные камеры и уплотнения на 15 минут в горячую воду, чтобы очистить их (см. рис. 24).
23. Промойте, высушите и установите уплотнение на смесительную камеру и установите все детали обратно в кофемашину, затем закройте переднюю панель (см. рис. 25).
24. Добавьте по одной таблетке RINZA в каждую смесительную камеру (см. рис. 26).
25. Поместите 4-литровый моющий контейнер под выпускные носики кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду. Нажмите ENTER, чтобы запустить очистку (см. рис. 28).

5. Очистка

5.5. Очистка молочной системы кофемашины Promesso с помощью таблетки

См. на следующей странице пошаговые инструкции и важные примечания и напоминания.



⚠ Осторожно!

Промывка производится очень горячей водой!

5. Очистка

5.5. Очистка молочной системы кофемашины Promesso с помощью таблетки (продолжение)



Внимание!

Для поддержания чистоты и свежести гидравлических элементов системы подачи молока необходимо ежедневно по указанию на дисплее кофемашины очищать систему с помощью таблетированного моющего средства. Использование таблетки является обязательным для автоматической мойки. Без нее процедура не может быть завершена.

Выполните следующие действия, чтобы очистить молочную систему подключенной кофемашины Promesso с помощью таблетки:

1. На сенсорном дисплее кофемашины может появляться сообщение о необходимости проведения очистки (см. рис. 1), которое сначала необходимо закрыть. Если сообщение не появляется, сразу переходите к следующему пункту.
2. Чтобы войти в меню очистки, нажмите букву «М» в логотипе PROMESSO на домашней странице и удерживайте 5 секунд (см. рис. 2). Когда на дисплее отобразится меню очистки, нажмите «Clean FMU» (см. рис. 3).
3. На дисплее отобразятся указания по проведению очистки (см. рис. 4), продублированные ниже в этом разделе. Внимательно прочитайте указания и строго их придерживайтесь. НЕ НАЖИМАЙТЕ «CLEAN», ПОКА НЕ БУДУТ ВЫПОЛНЕНЫ ВСЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ!
4. Откройте дверцу и выдвиньте молочный бак (см. рис. 5).
5. Вытяните из крышки бака всасывающую молочную трубку (см. рис. 6).
6. Слейте молоко из бака (см. рис. 7).
7. Ополосните молочный бак и крышку теплой водой (при необходимости промойте бак мягким моющим средством) (см. рис. 8).
8. После промывания или ополаскивания высушите бак и крышку (см. рис. 9).
9. Вставьте всасывающую молочную трубку в мощный контейнер (см. рис. 10).
10. Поместите одну таблетку RINZA в моющий контейнер (см. рис. 11).
11. Задвиньте бак обратно в холодильник, оставьте дверь холодильника открытой на время очистки, чтобы не допустить образования пара в зоне охлаждения (см. рис. 12).
12. Поместите 3-литровый контейнер под выпуск кофемашины, чтобы собрать всю моющую воду (см. рис. 13).
13. Опустите всасывающую трубку в предназначенный для таблетки отсек молочного бака и нажмите «Clean», чтобы запустить процесс очистки (см. рис. 4).
14. Дождитесь завершения очистки Milk Master Pro и кофемашины.
15. После завершения очистки нажмите «Close» (см. рис. 4), чтобы выйти из программы очистки. После этого извлеките всасывающую трубку из отсека для таблетки и вставьте ее обратно в крышку бака. Заполните бак свежим молоком, задвиньте его в холодильное отделение, закройте и запирайте дверцу (см. рис. 14).



Осторожно!

Промывка производится очень горячей водой! Вы можете обжечься! Следите за тем, чтобы ваши руки и другие части тела оставались на достаточном удалении от кофемашины во время очистки. Не поручайте очистку машины детям.

6. Коды ошибок

Milk Master Pro соединяется с работающей совместно кофемашиной посредством программного интерфейса и коммуникационного кабеля шины CAN.

Коды ошибок отображаются на дисплее работающей совместно кофемашины.

Код ошибки	Описание	Причина кода ошибки	Устранение ошибки	
E247 0	Не присоединен шестеренчатый насос	Обнаружено отсоединение проводки	Нажмите и удерживайте не менее 5 секунд кнопку блокировки или сброса или отключите шнур питания от сети на 5 секунд и затем снова подключите, чтобы перезагрузить кофемашину. Если после перезагрузки код ошибки появляется снова, выключите кофемашину и свяжитесь с представителем сервиса.	
E247 1	Слишком высокое трение шестеренчатого насоса	Перегрузка шестеренчатого насоса		
E247 10	Не присоединен воздушный клапан	Обнаружено отсоединение проводки		
E247 11	Замыкание воздушного клапана на массу	Обнаружено короткое замыкание в проводке		
E247 12	Не присоединен водяной клапан	Обнаружено отсоединение проводки		
E247 13	Замыкание водяного клапана на массу	Обнаружено короткое замыкание в проводке		
E247 14	Не присоединен молочный клапан	Обнаружено отсоединение проводки		
E247 15	Замыкание молочного клапана на массу	Обнаружено короткое замыкание в проводке		
E247 16	Не присоединен клапан очистки	Обнаружено отсоединение проводки		
E247 17	Замыкание клапана очистки на массу	Обнаружено короткое замыкание в проводке		
E247 18	Не присоединен промывной клапан	Обнаружено отсоединение проводки		
E247 19	Замыкание промывного клапана на массу	Обнаружено короткое замыкание в проводке		
E247 20	Расходомер не обнаружил расхода воды	Подключение к водопроводу отсутствует/перекрыто или в водопроводе отсутствует давление. Неисправен или отключен расходомер, насос или клапан подачи воды.		Убедитесь, что водопровод не перекрыт и вода поступает. Затем нажмите и удерживайте не менее 5 секунд кнопку блокировки или сброса или отключите шнур питания от сети на 5 секунд и затем снова подключите, чтобы перезагрузить кофемашину. Если после перезагрузки код ошибки появляется снова, выключите кофемашину и свяжитесь с представителем сервиса.

6. Коды ошибок

Код ошибки	Описание	Причина кода ошибки	Устранение ошибки
E247 22	Показания датчика проводимости вне диапазона	Датчик проводимости неисправен или отсоединен	Нажмите и удерживайте не менее 5 секунд кнопку блокировки или сброса или отключите шнур питания от сети на 5 секунд и затем снова подключите, чтобы перезагрузить кофемашину. Если после перезагрузки код ошибки появляется снова, выключите кофемашину и свяжитесь с представителем сервиса.
E247 23	Показания NTC молочного блока вне диапазона	NTC неисправен или отсоединен	
E247 24	Слишком высокая температура холодильника	Неисправность системы охлаждения, холодильник не охлаждает (выше 15°C)	
E247 25	Слишком низкая температура холодильника	Неисправность системы охлаждения, холодильник слишком холодный (ниже 2°C)	
E247 30	Не присоединен молочный блок	Обнаружена неисправность разъема, вентилятора, провода	
E247 31	Замыкание на массу в молочном блоке		
E247 35	Обнаружена перегрузка по току	Обнаружена неисправность питания, электронной платы или проводки	
E247 36	Неисправность контроллера питания	Неисправность электронной платы высокого напряжения	
E247 46	Перегрев FTH	Неисправность FTH из-за перегрузки по току	

6. Коды ошибок Quantum/Excellence

Если устройство Milk Master Pro подключено к кофемашине Quantum или Excellence, на дисплее кофемашины будут отображаться следующие коды ошибок.

Код ошибки	Описание	Причина кода ошибки	Устранение ошибки
77	Ошибка Milk Master Pro, указывающая на пустой бак	Мало/нет молока в молочном контейнере	<ol style="list-style-type: none">1. Залейте молоко в бак или установите новый пакет и выполните сброс кофемашины.2. Если код ошибки появляется снова:3. Выключите Milk Master Pro с помощью выключателя сетевого питания, выждите 10 секунд и снова включите. (Подключение Milk Master Pro к кофемашине занимает около 30–60 секунд.)4. Если после перезапуска код ошибки появляется снова, выключите кофемашину и Milk Master Pro с помощью выключателей сетевого питания и обратитесь за помощью к представителю сервиса.

Produced by Crem International (Shanghai) Co., Ltd.
Address: Building 5, No 521-551 KangYi Road, Pudong New Area, Shanghai, China

www.creminternational.com